



| Teaching Guide      |  |        |                        |         |
|---------------------|--|--------|------------------------|---------|
| Identifying Data    |  |        |                        | 2016/17 |
| Subject (*)         | Lingua e Variación no Espazo Galego-Portugués  | Code   | 613G02042              |         |
| Study programme     | Grao en Galego e Portugués: Estudos Lingüísticos e Literarios  |        |                        |         |
| Descriptors         |  |        |                        |         |
| Cycle               | Period   | Year   | Type                   | Credits |
| Graduate            | 1st four-month period  | Fourth | Optativa               | 4.5     |
| Language            | Galician   |        |                        |         |
| Teaching method     | Face-to-face   |        |                        |         |
| Prerequisites       |  |        |                        |         |
| Department          | Galego-Portugués, Francés e Lingüística  |        |                        |         |
| Coordinador         | Sanchez Rei, Xose Manuel   | E-mail | x.m.sanchez.rei@udc.es |         |
| Lecturers           | Sanchez Rei, Xose Manuel   | E-mail | x.m.sanchez.rei@udc.es |         |
| Web                 |  |        |                        |         |
| General description | Análise teórico-práctica dos principais factores que inciden na variación lingüística, ben como dos fenómenos dialectais máis salientábeis do ámbito galego-portugués. |        |                        |         |

| Study programme competences / results |   |
|---------------------------------------|---|
| Code                                  | Study programme competences / results   |
| A1                                    | Coñecer e aplicar os métodos e as técnicas de análise lingüística e literaria.  |
| A10                                   | Ter capacidade para avaliar criticamente o estilo dun texto e para formular propostas alternativas e correccións.                             |
| A15                                   | Ser capaz de aplicar os coñecementos lingüísticos e literarios á práctica.  |
| A25                                   | Coñecer a variación lingüística da lingua galega.   |
| A26                                   | Coñecer a variación lingüística da lingua portuguesa.   |
| B1                                    | Utilizar os recursos bibliográficos, as bases de datos e as ferramentas de busca de información.  |
| B2                                    | Manexar ferramentas, programas e aplicacións informáticas específicas.  |
| B3                                    | Adquirir capacidade de autoformación.   |
| B5                                    | Relacionar os coñecementos cos doutras áreas e disciplinas.   |
| B8                                    | Apreciar a diversidade.   |
| C7                                    | Asumir como profesional e cidadán a importancia da aprendizaxe ao longo da vida.  |
| C8                                    | Valorar a importancia que ten a investigación, a innovación e o desenvolvemento tecnolóxico no avance socioeconómico e cultural da sociedade. |

| Learning outcomes  |                                       |    |    |
|--|---------------------------------------|----|----|
| Learning outcomes  | Study programme competences / results |    |    |
| Coñecer e aplicar os métodos e as técnicas de análise lingüística e literaria                                    | A1                                    | B3 | C7 |
|  | A10                                   | B5 | C8 |
|  | A15                                   | B8 |    |
|  | A25                                   |    |    |
|  | A26                                   |    |    |
| Ter capacidade para avaliar criticamente o estilo dun texto e para formular propostas alternativas e correccións | A10                                   |    |    |
| Ser capaz de aplicar os coñecementos lingüísticos e literarios á práctica  | A15                                   |    |    |
| Coñecer a variación lingüística da lingua galega   | A25                                   |    |    |
| Coñecer a variación lingüística da lingua portuguesa   | A26                                   |    |    |
| Adquirir capacidade de autoformación.  |                                       | B3 |    |
| Apreciar a diversidade   |                                       | B8 |    |
| Asumir como profesional e cidadán a importancia da aprendizaxe ao longo da vida.                                 |                                       |    | C7 |



|  |          |    |
|--|----------|----|
| Valorar a importancia que ten a investigación, a innovación e o desenvolvemento tecnolóxico no avance socioeconómico e cultural da sociedade | B1<br>B2 | C8 |
|--|----------|----|

| Contents                                       |  |
|--|--|
| Topic  | Sub-topic  |
| 1. A variación lingüística                     | 1.1. Perspectivas sobre os tipos de variacionismo<br>1.2. Orixe e límites da variación<br>1.3. Lingua, dialecto, variedade                   |
| 2. A dialectoloxía                             | 2.1. Definición e orientacións<br>2.2. Cuestións de método<br>2.3. O caso da Galiza<br>2.4. Tipoloxía dos fenómenos de variación lingüística |
| 3. Dialectoloxía, filoloxía e lingüística      | 3.1. Dialectoloxía e lingüística histórica<br>3.2. Dialectoloxía e onomástica<br>3.3. Dialectoloxía, estruturalismo e xenerativismo          |
| 4. Variación diatópica nos falares galegos     | 4.1. Introducción<br>4.2. Principais fenómenos de variación  |
| 5. Variación diatópica nos falares portugueses | 5.1. Introducción<br>5.2. Principais fenómenos de variación  |

| Planning                        |                          |                                      |                               |             |
|---------------------------------|--------------------------|--------------------------------------|-------------------------------|-------------|
| Methodologies / tests           | Competencies / Results   | Teaching hours (in-person & virtual) | Student's personal work hours | Total hours |
| Guest lecture / keynote speech  | A1 A25 A26 B2 B5         | 15                                   | 22.5                          | 37.5        |
| Workshop                        | A10 A15 B8               | 14                                   | 28                            | 42          |
| Workbook                        | A10 B1 B3 B5             | 1                                    | 12                            | 13          |
| Supervised projects             | A15 B1 B2 B3 B5 C7<br>C8 | 1                                    | 12                            | 13          |
| Mixed objective/subjective test | A15 A25 A26 B5           | 1                                    | 5                             | 6           |
| Personalized attention          |                          | 1                                    | 0                             | 1           |

(\*The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

| Methodologies                   |   |
|---------------------------------|---|
| Methodologies                   | Description   |
| Guest lecture / keynote speech  | Sesión de traballo en que o profesor expón os principais contidos teóricos que garantan que o alumnado adquira unha base epistemolóxica adecuada sobre a fenomenoloxía da variación lingüística e os contidos teóricos fundamentais.  |
| Workshop                        | Nestas sesións, o alumnado realizará actividades de diferente tipoloxía destinadas á consolidación dos contidos presentados nas sesións maxistras, ben como das destrezas e das estratexias relacionadas cos obxectivos e contidos da materia. Contéplanse, entre outras, a realización de comentarios de textos, as prácticas a través de TIC ou estudos de casos. |
| Workbook                        | Cada estudante deberá obrigatoriamente ler durante o curso unha serie de textos, os cales serán seleccionados polo profesor. Nas aulas contéplanse diversas actividades relacionadas con estas lecturas: elaboración de fichas, debates, exposición dos contidos, etc. Algunha delas pode entrar na proba mixta.  |
| Supervised projects             | Cada estudante deberá elaborar un traballo, dirixido polo profesor, escollido entre diversas propostas presentadas no inicio de curso sobre diferentes aspectos ou cuestións de variación lingüística.  |
| Mixed objective/subjective test | Na proba mixta, cada estudante debe demostrar que ten asimilados os contidos a través dun exercicio que, entre outras posibilidades, combinará preguntas (longas e/ou breves) de carácter ensaístico con probas de comentario.  |

|                        |
|------------------------|
| Personalized attention |
|------------------------|



| Methodologies       | Description   |
|---------------------|---|
| Supervised projects | A atención personalizada nortéase cara á orientación dos traballos tutelados (tema, focaxe, bibliografía adecuada etc.) e á solución de dúbidas e lacunas que o alumnado puiden presentar.<br>A orientación será realizada de forma individualizada e persoalmente, aínda que tamén poderán ser facilitadas indicacións escritas. |

| Assessment                      |                        |   |               |
|---------------------------------|------------------------|---|---------------|
| Methodologies                   | Competencies / Results | Description   | Qualification |
| Workshop                        | A10 A15 B8             | Realización de actividades prácticas derivadas das sesións maxistras (comentarios de texto, discusión de casos etc.).   | 20            |
| Mixed objective/subjective test | A15 A25 A26 B5         | Nesta proba, o alumnado deberá desenvolver temas e/ou preguntas relacionadas cos contidos vistos nas aulas, combinados con probas de tipo práctico.                                 | 40            |
| Workbook                        | A10 B1 B3 B5           | Lectura reflexiva dos materiais bibliográficos indicados polo profesorado. Eventualmente poderán ser solicitados breves resumos ou fichas de lectura.                               | 15            |
| Supervised projects             | A15 B1 B2 B3 B5 C7 C8  | Neste tipo de probas serán tidos en conta como valores da cualificación o correcto desenvolvemento do tema proposto, a clareza expositiva e argumentativa e a calidade lingüística. | 25            |

| Assessment comments   |
|---|
| <p>1. Para superar a materia, o alumnado deberá conseguir unha cualificación igual ou superior a 5 valores sobre 10. Na proba mixta deberá obter como mínimo 4 valores sobre 10, para poder sumar os restantes elementos de avaliación.</p> <p>2. O alumnado terá de entregar os traballos e actividades no prazo fixado. Igualmente, todo o tipo de actividade ou proba deberá cumprir enhas exixencias mínimas de corrección lingüística (ortografía, puntuación, concordancia sintáctica, ausencia de reiteracións, precisión léxica, rexistro formal?); se houber deficiencias lingüístico-expresivas, estas poderán ser penalizadas na cualificación.</p> <p>3. O alumnado con matrícula parcial e/ou dispensa académica deberá realizar e entregar as mesmas probas e exercicios que o restante. Se non puiden asistir ás titorías, deberá pórse en contacto co profesor a través do correo electrónico. Tamén deberán pórse en contacto co profesorado aquelas persoas cuxo horario laboral for incompatible co seguimento da materia, mais que non cumpriren as condicións para obteren a dispensa académica; após as pertinentes comprobacións, poderán ter condicións de avaliación equivalentes aos casos da dispensa académica.</p> <p>4. Na segunda oportunidade, en xullo, será tida en conta a seguinte distribución: proba mixta (50), traballo tutelado (30), lecturas (20). Se houber convocatoria adiantada de decembro, os criterios de avaliación serán os mesmos que os de xullo.</p> <p>5. A cualificación de NON PRESENTADO/A será considerada cando o/a alumno/a non realizar a proba mixta e/ou cando tiver entregado menos de 50% do número de actividades totais.</p> |

| Sources of information |
|------------------------|
|------------------------|



|                             |   |
|-----------------------------|---|
| <p><b>Basic</b></p>         | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Álvarez, R. et al. (eds.) (2005). Norma lingüística e variación. Unha perspectiva desde o idioma galego. Santiago de Compostela: Instituto da Lingua Galega / Consello da Cultura Galega</li> <li>- Barbosa, P. (coord.) (2014). Perfil Sociolingüístico da Fala Bracarense. Braga: Universidade do Minho</li> <li>- Beaud, S. et. al. (2007). Guia para a Pesquisa de Campo. Produzir e Analisar Dados Etnográficos. Petrópolis: Vozes</li> <li>- Biber, D. (1988). Variation across Speech and Writing . New York / New Rochelle / Melbourne / Sidney: Cambridge University Press</li> <li>- Britain, D. et. al. (eds.) (2003). Social Dialectology. In Honour of Peter Trudgill. Amsterdam / Philadelphia: John Benjamins Publishing Company</li> <li>- Chambers, P. et al. (1994). La dialectología . Barcelona: Visor</li> <li>- Cintra, L. F. Lindley (1995). Estudos de Dialectologia Portuguesa . Lisboa: Sá da Costa</li> <li>- Gärtner, E. et al. (eds.) (2000). Estudos de Geolingüística do Português Americano. Frankfurt: TFM</li> <li>- Fernández Rei, F. et al. (1996-). A nosa fala. Bloques e áreas lingüísticas do galego. Santiago de Compostela: Consello da Cultura Galega</li> <li>- Fernández Rei, F. (2001 [1990]). Dialectoloxía da lingua galega . Vigo: Xerais</li> <li>- Francis, F. N. (1989 [1983]). Dialectology. An introduction . London: Longman</li> <li>- Freixeiro Mato, X. R. et al. (2005). A lingua literaria galega no século XIX. A Coruña: Universidade da Coruña</li> <li>- Martins, A. M. (coord.) (2010). Corpus Dialectal para o Estudo da Sintaxe (CORDIAL-SIN). Lisboa: Universidade de Lisboa</li> <li>- Mollica, M. C. et al. (2003). Introdução à Sociolingüística. O tratamento da Variação. São Paulo: Contexto</li> <li>- ILG [Instituto da Lingua Galega] (1990-2015). Atlas Lingüístico Galego. A Coruña: Fundación Pedro Barrié de la Maza</li> <li>- ILG [Instituto da Lingua Galega] (2016). Arquivo do galego oral. Santiago de Compostela: Instituto da Lingua Galega</li> <li>- Sánchez Rei, X. M. (2011). Lingua galega e variación dialectal. Ames: Laiovento</li> <li>- Vasconcellos, J. Leite de (1928). Opúsculos. Vol. II. Dialectologia . Coimbra: Universidade de Coimbra</li> <li>- Vasconcellos, J. Leite de (1985). Opúsculos. Vol. VI. Dialectologia . Lisboa: Imprensa Nacional-Casa da Moeda</li> <li>- Vasconcellos, J. Leite de (1987 [1901]). Esquise d'une Dialectologie Portugaise . Lisboa: Instituto de Investigação Científica</li> <li>- (). .</li> </ul> <p>&lt;br /&gt;</p> |
| <p><b>Complementary</b></p> |   |

### Recommendations

Subjects that it is recommended to have taken before

Subjects that are recommended to be taken simultaneously

Subjects that continue the syllabus

Other comments

(\*The teaching guide is the document in which the URV publishes the information about all its courses. It is a public document and cannot be modified. Only in exceptional cases can it be revised by the competent agent or duly revised so that it is in line with current legislation.